



590-592



594



596



598



IT

ISTRUZIONI PER L'USO

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

FR

MODE D'EMPLOI

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

ES

INSTRUCCIONES

PT

INSTRUÇÕES DE USO

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Direct reading torque wrenches. • Clé dynamométrique à lecture directe.
- Drehmomentschlüssel mit Schleppezeiger. • Llaves dinamométricas de lectura directa.
- Chaves dinamométricas de leitura directa. • Momentsleutel met meetkok.
- Klucze dynamometryczne zegarowe • Mérőtárcsás nyomatékkulcs

590	1/4"	- 0,8÷4 Nm
590/1	1/4"	- 2,4÷12 Nm
592/3	3/8"	- 5÷25 Nm
592/4	3/8"	- 8÷40 Nm



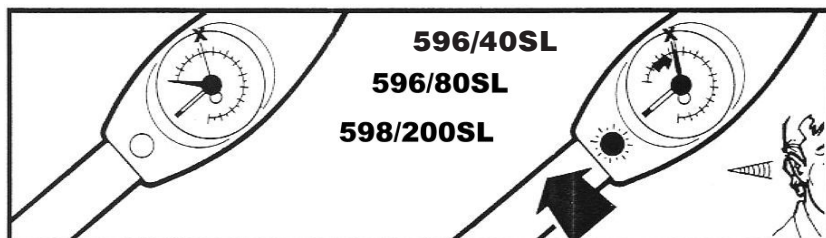
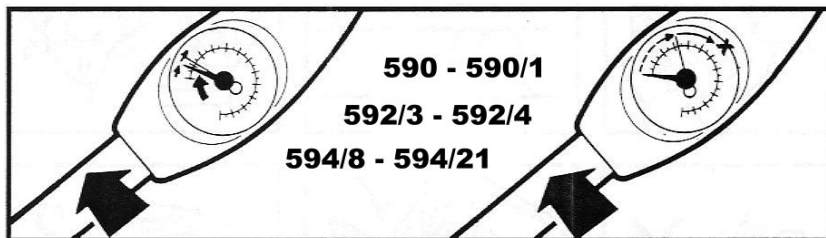
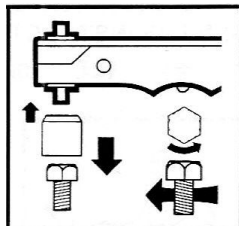
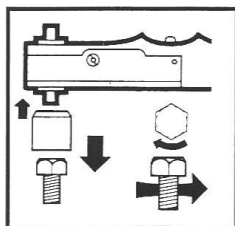
594/8	1/2"	- 16÷80 Nm
594/21	1/2"	- 40÷200 Nm

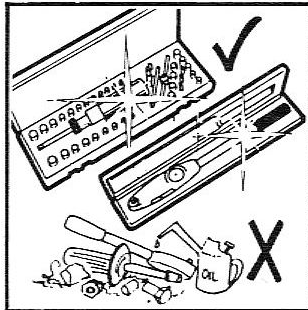
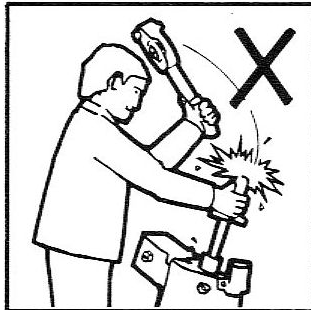
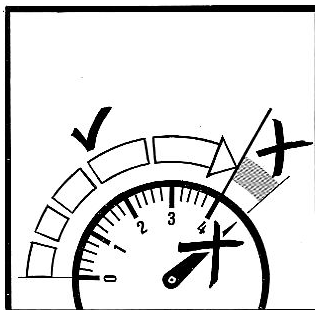
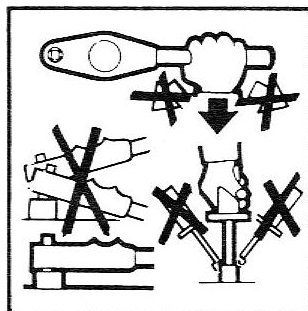
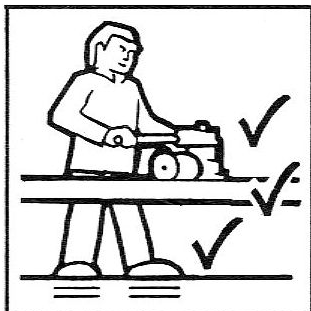
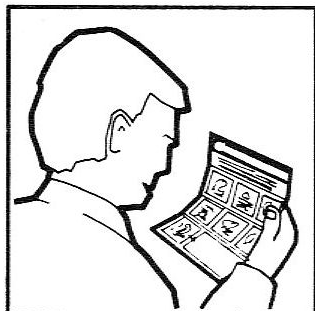
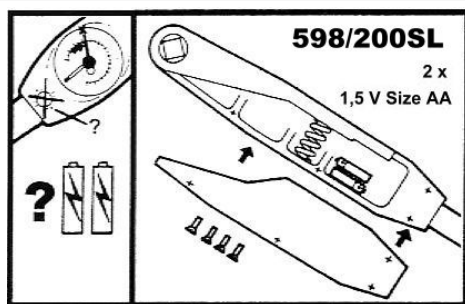
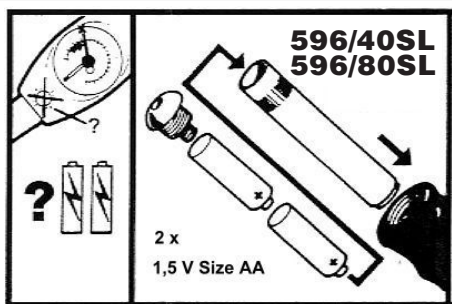


596/40SL	3/4"	- 80÷400 Nm
596/80SL	3/4"	- 160 - 800 Nm



598/200SL	1"	- 400 - 2000 Nm
------------------	-----------	------------------------





- Si raccomanda di far controllare la corretta taratura della chiave dopo 12 mesi di utilizzo o 5000 cicli.
- It is recommended that the wrench be checked for calibration after 12 months' operation or after 5,000 cycles.
- Veuillez contrôler la validité de l'étalonnage de la clé après 12 mois d'utilisation ou 5 000 cycles.
- Die korrekte Schlüsseinstellung sollte nach 12 Betriebsmonaten oder 5000 Zyklen kontrolliert werden.
- Se recomienda controlar el calibrado correcto de la llave después de 12 meses de utilización ó 5000 ciclos.
- Recomenda-se verificar a correcta regulação da chave após 12 meses de utilização ou após 5000 ciclos.
- Het wordt aanbevolen om om de 12 maanden gebruik of om de 5000 cycli te laten controleren of de sleutel nog goed afgesteld is.
- Zaleca się aby kalibrować klucz co 12 miesięcy lub co 5000 cykli roboczych.
- Tanácsoljuk, hogy 12 havonta vagy 5000 munkaciklust követően ellenőriztessük a kulcs tára beállítását.

**BETA UTENSILI S.p.A. (HEADQUARTER)**

via Alessandro Volta, 18
20845 Sovico (MB) ITALY
Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742
www.beta-tools.com

BETA BENELUX B.V.

Belder 9-B
4704 RK Roosendaal - NEDERLAND
Tel. +31.1655.34761 - Fax. +31.1655.34791
www.betabenelux.nl - info@betabenelux.nl

**BETA DO BRASIL COMERCIO DE MAQUINAS
E FERRAMENTAS LTDA**

Estrada Velha de Cotia, 480
Jardim Passargada- CEP: 06712-430
Cotia São Paulo - BRASIL
Tel: +55.11.3721.5065 - Fax: +55.11.3721.9353
www.betabrasil.com.br - betabrasil@betabrasil.com.br

**BETA INDUSTRIAL PRODUCTS TRADING
(SHANGHAI) CO. LTD**

Room 902, Building 2
No.2388 Chenhang RD, Minhang District
Shanghai, 201114, CHINA
Tel: 0086-21-58182000 - Fax: 0086-21-60251399
Hotline:4006-19-18-19
www.beta-tools.com.cn - info@beta-tools.net

BETA FRANCE SAS

163 Avenue des Tamaris
Z.I. Athélia 4
13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33.491.364010
beta.france@beta-tools.com

BETAMAX KFT

Megyeri út 51
H 1044 Budapest - HUNGARY
Tel. +36.1.2702700
www.betamax.hu - info@betamax.hu

BETA IBERIA S.L.

Av Castilla 26, Nave 4
28830 San Fernando De Henares - Madrid
ESPAÑA
Tel. +34.91.6778340 - Fax +34.91.6758558
beta.iberia@beta-tools.com

BETA POLSKA SP. Z O.O.

72-002 DOŁUJE, SKARBIMIERZYCE
ul. Wiosenna 12 - POLSKA
Tel. +48.91.48.08.227 / +48.91.48.08.236
Fax: +48.91.48.08.219
www.beta-polska.pl - bok@beta-polska.pl

BETA TOOLS (UK) LTD

Unit-D Horton Enterprise Park
Hortonwood,50
Telford - Shropshire - TF1 7GZ
GREAT BRITAIN
Tel. +44.1952.677977 - Fax. +44.1952.677545
www.beta-tools.co.uk - beta.uk@beta-tools.com

BETA TOOLS USA

210 Chestnut St.
Columbia, PA 17512 - USA
Tel. +1.717.449.5044 - Fax. +1.717-449-5244
www.betatoolsusa.com
customerserviceusa@betatoolsusa.com